



TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI



VICTORIA
UNIVERSITY OF WELLINGTON

Te Kawa a Māui

MAOR 101

**Te Tīmatanga
Introduction to Māori
Language**

Trimester 3 2009

16 November to 27 December 2009

IMPORTANT

**Please read and note the information
on the back page of this course outline**

MAOR 101
Te Tīmatanga / Introduction to Māori Language
Trimester 3 Course Outline 2009

Tēnā koutou e ngā tauira e whai ake nei i te reo rangatira. Ko tēnei te mihi nui ki a koutou katoa. Ānei ngā tohutohu mō te tau 2009.

1 KO NGĀ KAIWHAKAAKO

- | | | |
|-----|-------------------------------------|--|
| 1.1 | Ko te Pūkenga
Course Coordinator | Karena Kelly
Room 203, 48 Kelburn Parade
Telephone: 04 463 5470
E-mail address:
karena.kelly@vuw.ac.nz |
| | Office Hour | Monday 3:00-4:00pm |
| 1.2 | Ko ngā Kaituruki
Course Tutors | Krissi Smith
Dayna Eggeling
Vincent Olsen-Reeder |
| 1.3 | Class Times
Lectures
Monday | 1:10pm - 3:00pm
Murphy Lecture Theatre 220 (MYLT220) |
| | Wednesday | 1:10pm - 3:00pm
Murphy Lecture Theatre 220 (MYLT220) |
| | | and
Von Zedlitz Room 003 (VZ003) |
| | Thursday | 1:10pm - 3:00pm
Murphy Lecture Theatre 220 (MYLT220) |
| | Tutorials | Monday 9:00 - 10:50am (VZ003)
Monday 11:00am - 12:50pm (VZ003)
Wednesday 11:00am - 12:50pm (VZ003)
Thursday 9:00 - 10:50am (VZ011)
Thursday 11:00am - 12:50pm (VZ011) |
| | Noho Marae | 9:00am Tuesday 1 December - 3:00pm
Wednesday 2 December, Te Herenga Waka
Marae |
| 1.4 | Trimester Dates
Teaching dates | 16 November - 21 December |
| 1.5 | Additional Information | Notices and course information will be posted
on the internet at the MAOR 101 Blackboard
site, url http://blackboard.vuw.ac.nz

Email versions of important announcements
posted on the Blackboard site will also be sent
to your VUW student email address. |

2 KO NGĀ WHĀINGA ME NGĀ HUA

2.1 Summary of Course Content

MAOR 101 is an introductory course to the Māori language and is provided for those students with no previous experience of the Māori language or culture.

The aim of this course is to attain a level of language competency comparable to NCEA Level 1 and 2. The course content focuses on both receptive (ie, listening, reading) and productive (ie, speaking, writing) language skills in Māori.

2.2 Learning Objectives

Students who pass this course will be able to:

- pronounce te reo Māori accurately and confidently
- demonstrate understanding and be able to use a key set of basic structures in te reo Māori consistent with the material covered in the course
- use their knowledge of basic structures of Māori to accurately translate short passages, to create new sentences and to recognise and correct errors in their own and others' language
- recognise, understand and appropriately use a minimum of 200 new words in both oral and written forms, as presented in this course
- recognise, understand and appropriately use a minimum of 50 idiomatic phrases covered in the course, and
- recognise, understand and perform with confidence the karakia and waiata presented in this course.

2.3 Provisional Lecture Schedule

This programme provides an outline of the lecture content. The programme is flexible and will be tailored as required to meet the needs and requests of the students in the course.

WEEK	STARTING	LECTURE	ASSESSMENT
1	16 November	Whakawhanaungatanga Greetings and introductions Talking about relationships Mihimihi	Kupu hou 1 and mahi whakarongo 1
2	23 November	Describing things Counting things Location and possession	Kupu hou 2 and mahi whakarongo 2
3	30 November	Talking about actions NOHO MARAE	Kupu hou 3 and mahi whakarongo 3 Waiata/Karakia Mihimihi
4	7 December	More actions and commands	Kupu hou 4 and mahi whakarongo 4 Mahi tuhituhi
5	14 December	Revision	
6	21 December	Whakamātautau whakamutunga in Cotton Building, Lecture Theatre 122 (COLT122)	

3 KO NGĀ AKORANGA

3.1 Ko ngā Akoranga Nui

There are 3 lectures of one hour and 50 minutes each week for the duration of the course (see 1.3 for times and locations).

3.2 Ko ngā Akoranga Whāiti

Tutorial sessions of one hour and 50 minutes are held weekly over 5 weeks. These sessions commence in the first week of the course. Students must attend at least four of the five tutorials. It is important to recognise that 25% of the assessment will take place within these akoranga whāiti. An attendance roll will be taken during each tutorial.

3.3 Ko te Noho Marae

All students are expected to attend the MAOR 101 noho marae. The noho marae will be held from 9am Tuesday 1 December - 3pm Wednesday 2 December. The koha for the noho marae is \$20. Further details about the noho marae will be discussed in lectures during Week 1.

3.4 Ko Te Nui o ngā Mahi

The standard Faculty workload for an 18 point course applies, ie 180 hours in total, or 25-30 hours per week (inclusive of lectures, tutorials and noho marae).

Each week, the remaining time should be spent on:

- revising material from lectures and completing practise exercises in lecture notes (4-6 hours)
- learning vocabulary (2-4 hours)
- specific preparation for internal assessments, both performance and submissions (2-4 hours), and
- study for the final in class test (2-4 hours).

4 KO NGĀ PUKAPUKA

4.1 Course Reader

There is no Course Reader for MAOR 101, however lecture notes will be made available via Blackboard, or can be purchased from the Te Kawa a Māui Office, Room 102, 50 Kelburn Parade. A set of printed notes for the course will cost \$10. This must be paid, in cash, to the office by Friday, 20 November 2009.

4.2 Highly Recommended Resources

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media.
Searchable database available online at
<http://www.learningmedia.co.nz/ngata/>

Ryan, P.M. 2008. *The Raupo Dictionary of Modern Māori*. Raupo Books.

Wordstream, Whakairo Kupu. *Wakareo-ā-Ipurangi*. Available online at
<http://www.reotupu.co.nz/wakareo/>

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Maori Language*. Wellington: Legislation Direct.

Te Kawa-a-Māui, 2007. *Academic Writing Guide 2007 Edition*. Wellington: Victoria University Student Notes Distribution Centre.

5 KO NGĀ AROMATAWAI

5.1 Submission of Course Work

All work submitted for this course MUST be posted in the Assignment Box, Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori Studies Office. DO NOT hand work to the Lecturer, Tutor, or leave assignments under the Lecturer's door. Please keep a copy of your work.

5.2 Assessment Tasks

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in lectures and tutorials. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Lecturer.

This course is designed to assess your development in both written and oral Māori language skills. The assessment tasks include individual, group and whole class activities. The final grade for MAOR 101 will be determined by the following:

INTERNAL COURSE WORK		100%
Kupu Hou	10%	In tutorials 1-4 inclusive
Mahi Whakarongo	10%	5pm, Thursdays Weeks 1-4 inclusive
Waiata and Karakia Performance	10%	During noho marae
Mihimihi	15%	During noho marae
Mahi Tuhituhi	15%	5pm, Monday 7 December (Week 4)
Whakamātautau	30%	1:10pm, Monday 21 December (Week 6)
Participation and Class Interaction	10%	Lectures, tutorials and noho marae

5.2.1 Kupu Hou - Vocabulary Tests 10%

Vocabulary tests will be held in tutorials 1-4. Vocabulary lists for each test are available on Blackboard, in the folder marked 'Kupu hou'. Each test is worth 2.5%, with all four tasks totalling 10% of your final grade for this course.

5.2.2 Mahi Whakarongo - Listening Tasks 10%

For each of these tasks, the Friday before the task is due, a sound file will be made available at the Language Learning Centre (LLC), Level 0, von Zedlitz Building (see 10 below for further information on the LLC).

Your task is to transcribe the sound file, and then translate it into English. You must submit your transcription to the assignment box at the Te Kawa a Māui office by 5pm on the due date. The first listening comprehension task will be completed in your first tutorial with help from your Tutor. Each student is then expected to work individually on the remaining three mahi whakarongo tasks. Each task is worth 2.5%, with all four tasks totalling 10% of your final grade for the course.

Mahi Whakarongo	Due
Task 1	Week 1 Thursday, 19 November
Task 2	Week 2 Thursday, 26 November
Task 3	Week 3 Thursday, 03 December
Task 4	Week 4 Thursday, 10 December

5.2.3 Waiata and Karakia Performance 10%

This is a group performance task, which will be held during the noho marae 1-2 December. The class will be divided into groups, and you will, as a group, perform the waiata and karakia learned during the course. Although this is a group performance, each member of the group will receive an individual grade. The details of this task will be further explained during lectures in Week 1.

5.2.4 Mihimihi 15%

This is an individual performance task, which will be held during the noho marae. The details of this task will be further explained during lectures in Week 1.

5.2.5 Mahi Tuhituhi - Writing Task 15%

For this task you will create an original piece of writing, 300 words in length. This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class. Detail on the topic for this writing task will be outlined in class and posted on Blackboard during Week 3.

5.2.6 Whakamātautau – Test 30%

This two hour test will assess your aural recognition and written recall of the words and idiomatic phrases learnt, and your understanding of the basic structures covered during MAOR 101. It will be held on Monday, 21 December, from 1:10pm-3pm, in COLT122. The format of this test will be explained in detail in lectures during Week 3.

5.2.7 Participation and Class Interaction 10%

This is a summative grade determined by the Lecturer, assessing your attendance and interaction and active participation in lectures and tutorials.

6 KO NGĀ WHIUNGA

Extensions will only be granted for extenuating circumstances, and may only be granted by the Course Coordinator. Work submitted late will be penalised by 5% for each day. Work which is submitted more than 10 days after the due date will not be marked.

7 KO NGĀ MAHI ME TUTUKI

In order to pass this course, students must:

- attend at least 3 of the 4 tutorials
- satisfactorily complete the Mahi tuhituhi, Mihimihi, and all four Mahi whakarongo assignments
- attempt the whakamātautau, and
- attain an overall grade of at least 50%.

8 TE PŪTAHI ATAWHAI

Tuakana/Teina programme is available for those who would like assistance in their Māori language learning, or a mentor to practice with. If this interests you, speak to the Lecturer at the beginning of the course.

9 MO TE HUNGA HAUĀ

The University has policies for supporting students with disabilities, particularly with regards to examinations and assessments. Contact the lecturer if you feel this applies to you.

10 TE PŪTAHI REO Language Learning Centre

The Language Learning Centre facilitates independent learning and supports the teaching of languages. The LLC is a friendly and supportive environment where you can immerse yourself in language and culture through access to a variety of multimedia language resources. Visit the centre at any time for advice and assistance. Opening hours over the third-trimester are weekdays, 8:45am-5:15pm.

11 ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- material from books, journals or any other printed source
- the work of other students or staff
- information from the internet
- software programs and other electronic material
- designs and ideas
- the organisation or structuring of any such material.

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website: <http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

12 GENERAL UNIVERSITY STATUTES AND POLICIES

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* or go to the Academic Policy and Student Policy sections on:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/policy>

The AVC (Academic) website also provides information for students in a number of areas including Academic Grievances, Student and Staff conduct, Meeting the needs of students with impairments, and student support/VUWSA student advocates. This website can be accessed at:

http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic/Publications.aspx

13 ENROLMENT AND WITHDRAWAL DEADLINES

Have you changed your mind about the courses you want to do this trimester? If you do not withdraw from a course in time, you will receive a fail grade. A fail grade stays permanently on your academic record. You can avoid the fail grade by withdrawing properly from courses before it is too late!

It is not enough just to stop attending lectures and tutorials, or to tell your lecturer or school administrator. You must complete a Course Add/Drop form available from your Faculty Student and Academic Services Office, and submit it by the following deadlines.

Third Trimester Courses 2009

Note: the dates below refer to the third trimester 2009 offering of MAOR 101.

No addition is permitted after **Friday, 20 November 2009**.

Withdraw before **Monday, 23 November 2009** and you will get a full refund of fees.

Any student wishing to withdraw after **Friday, 11 December 2009** will require approval from the Associate Dean.